大清光緒廿一年

第四千二百五十一號

叻報

（本館開設在吧巴虱口門牌第廿一號）

乙未十一月二十日

大英一千八百九十六年正月四號禮拜六

閱報價每月一元 零售每張五仙 凡告白首日每字一仙 次日後每字半鐳 滿一日出 每字二鐳

本館新聞除禮拜外日出一紙 諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照例寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書紙各機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國鉛活字及各式花邊等延有西人鉛印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再

本館所登來稿原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譭謗成文以及支離費解者概不登錄嗣後諸翁來札尚祈自號更須寫眞姓里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

春柬出售 ○啟者本館歷年印售賀春小啟向蒙 諸君賜顧早已不脛而馳茲因業事將殘故已預印來歲禧函以備 諸君選購所有各札款式甚多而且刷印玲瓏紙章精潔色費紅紙無不有之 諸君有欲購用祈即 移玉惠臨若購多紙以備躉售價更相宜特此佈聞諸祈 惠照 本館謹啟

招請書記 ○啟者茲本館欲招請書記一人以司數目如有能書能算且書法精熟者祈即到本館面商書法不佳不能合用特此佈告 本館謹啟

丙申年月份牌發售 ○啟者本館新印丙申年華英月份牌現經告竣所有差餘氣節悉照部頒時憲書詳加較勘晷度無訛且用精工寫印字體端正點畫玲瓏設色鮮明懸之座前亦殊不俗 諸君惠顧請移 玉至本館面商價甚相宜倘欲躉賣更當格外從廉特此佈聞諸希 惠鑒 本館謹啟

諭旨恭錄

十一月初四日奉 上諭董福祥奏迭次獲勝連破賊巢擒斬首逆立解河州城圍一摺甘肅回匪自四月間起事以來河狄西甯賊踪徧地當派喀什噶爾提督董福祥統兵剿辦該提督行抵安定節節布置乘機進攻逆回屢聚洮河西岸勢甚猖獗八月二十五日分撥十營搶渡洮河轟破賊卡當將該逆拿獲十月初二日該提督親督隊伍抵祁家齊麾軍前進 攻擊崗岙賊壘其時各匪猝起我軍奮勇爭先踏賊營迫三路悍賊萬餘蔽山塞谷齊撲營盤各軍整隊齊出鏖戰二時之久賊始潰散該逆扼守洮河恃險抗拒初八日該提督復親督全軍卽至安艮園偃旗進紮銜枚兜抄該逆堅卡重戰並掘坎坑內伏鎗炮抵死固守悍賊五六千從山口蜂擁而出我軍鎗炮刀矛齊進賊始返奔追剿二十餘里遂至三甲集堅巢攻克初十日派何建威進搗高家集賊巢生擒逆目馬世潤正法復派何得彪馬步隊接應殺賊無算該提督派隊出戰固守後路十五日全軍由狄道西山以及康闕崖兩路進兵齊集於太子寺聞逆目閔伏英招聚悍賊於四十鄉續負嵎死拒十八日督隊猛進各賊望風潰散直抵河州重圍立解該提督渡洮僅二十餘日迭獲大勝殺賊數萬勢如破竹實屬謀勇兼裕調度有方董福祥着先行交部從優議敍在事出力文武員弁不無微勞足錄自應量予獎敘翰林院編修白遇道着以道府記名簡放先換頂戴並賞戴花翎知府用候選知州張成基着免選本班以道員分省補用並賞加二品銜補用總兵葉占魁着以提督記名簡放並賞換休博得恩巴圖魯名號補用副將署西甯陝營叅將何建威着免補本班以總兵記名簡放並賞加提督銜留甘補用遊擊何得彪着免補叅將以副將儘先補用並賞換博多歡巴圖魯名號儘先副將薛成德着免補本班以總兵記名簡放並賞加提督銜儘先遊擊馬疑艮着免補叅遊以副將儘先補用並賞給鋭勇巴圖魯名號副將銜儘先遊擊張懋光着免補遊擊以叅將儘先補用並賞給權勇巴圖魯名號記名提督王鎮安着交軍機處記名遇有提督總兵缺出開列在前請旨簡放並賞給頭品頂戴記名副都統甯夏駐防榮古佐領哥刪伸佈着以副都統交軍機處開列在前請旨簡放並賞給頭品頂戴記名總兵何與玉着交軍機處記名遇有提督總兵缺出請旨簡放記名總兵湯應彪着以提督總兵記名簡放儘先副將張進昌山東儘先副將朱廷芳留陝儘先副將孔高明陝甘補用副將趙達之留甘副將孟登龍補用副將李乾亨均着免補副將以總兵記名簡放並賞加提督銜張進昌並賞換喀拉春巴圖魯名號朱廷芳着賞換福隆阿巴圖魯名號叅將張銘新秋登平均着免補本班以副將儘先補用張銘新並賞給福凌阿巴圖魯名號秋登平幷賞加總兵銜總兵銜侯補副將儘先叅將謝典禮著免補叅將以副將儘先補用並賞給毅勇巴圖魯名號陝甘補用遊擊蘆陞官儘先遊擊王時應馬明刻均着免補本班以叅將儘先補用並賞加副將銜王時應並著賞戴花翎儘先都司保昌劉廷賞趙順補用都司陝西榆林鎮標守備丁際補用都司馬復保均着免補本班以遊擊遇缺儘先推補並加副將銜陝甘督標守備洪槐陝西提標候補守備寗志士儘先守備張衍志高大嵩留閩儘先守備楊讓彝均着免補都守以遊擊儘先補用並加副將銜洪槐並賞戴花翎寗志士楊讓彝均賞戴花翎儘先守備歐陽魁著免補守備以都司儘先補用幷賞換花翎藍翎補用守備石慶艮升用守備延齡儘標千總楊福權花翎千總馬海彥均著免補各本班以都司儘先補用石慶艮

所謂曾利臣之也嗚呼可

諭旨恭錄 ○十月二十日奉 旨內閣侍讀學士員缺着王福祥補授鄂成縣照着調赴步軍統領衙門學習者霞春元鎮使傳學着記名分發廣東補用道夏獻銘湖北道張煜林江西知府洪爕浙江同知饒炎陳祖藩四川同知吳齊鴻廣西同知莊蘊寬四川直隸州知州福蘇補廣東直隸州知州徐溥寬江西直隸州知州鮑國楨直隸知州史廷華楊爲植江蘇知州洪爾振湖北通判何亘王潤貴福建通判鄭煦江西知縣傅學基湖南知縣陳寶樹四川知縣唐枝廣東知縣楊于濱貴州知縣沈艮圖直隸知縣施有方汪紹卿江蘇知縣郭曾程安徽知縣呂曾陝西知縣曾士剛陳協華浙江知縣金熙吳羅金蕭德驄江西知縣周綸藻湖北知縣孫星煜四川知縣劉定清鐵怡廣東知縣陳汝賓陳翼鍾楊文濬貴州知縣羅錫潘山東鹽大使穆文開浙江鹽大使周居濬兩淮鹽大使杜思銳廣東鹽大使支恒昌俱照例發往保舉山東補用道郭鑑瑩着照例用保舉新疆補用直隸州知州奏署哈密通判孫志熙着准其補授照例用升補江西義甯州知州連級着准其升補傳滿江蘇𡟖縣知縣張紹文着回任 盛泉兵部員外郎員缺着恩劍補授 昭西陵禮部員外郎員缺着志森補授欽此

英電譯登 ○十六日英京發來電報云英國俄呂士高總督即前新嘉坡輔政司麥公現經查出亞山知前派公使晉往英國會議兩國交涉要公一事該使所攜國書係爲偽製並非其國朝廷所給故該使所允英人所請各事均無足據云云噫以公使所賚國書亦有偽製斯眞古今天下所未見未聞之異此中緣故眞覺難索解人也

土國電音 ○十六日英京發來電報云亞美尼安亂黨現踞施丹已爲黨援故再新佔要隘以待官軍云云觀此情形恐其亂正未有艾也土國時事糜爛一至於此可慨也夫

美國電音 ○十六日英京發來電報云美總統宜里華倫現已委派美京臬使勿汝華爲查勘美尼士國界務人員云云

車輪新款 ○横城來信云該處工部局現擬歐洲寄到之東洋車輪一款其輪係以樹乳所包此等車輪係先寄辦若干至埠試用看合銷場與否而後再議購辦云

雜戲展期 ○叻地於西歷元旦之期向例在於拋球場中大陳雜戲歷均如是拾七日係逢西歷正旦所奈是日雨勢太大不能舉行故聞此舉展至二拾日下午二點鐘時補行倘是日仍爲天氣不晴則直展至華歷元旦之期再行舉辦云

賽船被溺 ○十七日爲西歷元正各茲艇因舉行賽船之戲因計是日與賽之船計共十有一艘惟奈風雨過狂迫賽至附近戰船停泊之處忽有石叻門差館之艇遭風沉溺至有巡差三名墮於水中幸得華人撈救得發二名尚餘第七十二號巡差一人則已墮水無蹤今尚未經浮起即其艇亦猶未能取獲云是亦可見風雨賽船之險矣

招承工役 ○茲悉本坡國家現有工程九起招人承辦昨經輔政司署送到示稿囑爲登錄經已照登在報覽之便悉其詳也

請刪刑例 ○甯友函告云浙江撫憲廖中丞奉兵部火票遞到總署咨文內開有法國施欽使照會內稱約章十三款末節天主教係勸人爲善准入內地設堂傳教願入教者均聽其便同治九年將禁止之律刪改今光緒十八年中國京師及各省所刻大清律例刑案等書仍刊有禁止邪教之條應請弛禁改正等因總署查此項刑書皆坊本所刊官書已經將此條刪改今准來文應咨明各省督撫飭所屬將坊本一律刊正勸縣楊大令遵抄憲札已出示通衢矣

港災登錄 ○香港來信云初一晚十二點鐘時忽而警鐘亂鳴水龍齊出查係上環皇后大道宏昌洋貨店二樓梯脚不知若何被火延燒致燎於原所有三樓及後座乍畏街巨昌故衣店均付一炬查宏昌在山打士洋行買有保險銀一萬四千元又在些剌士行購有保險銀一千五百元巨昌則在禪臣行購保險一萬一千五百元故皆不致虧及血本也

長崎火警 ○長崎來函云華歷十月廿四日之夜二點鐘時長崎華租界地福聚順號內廚房失愼因北風甚大火隨風烈頓時烟燄迷空瞬息延及和昌號房屋此地均係巨號及棧庫所在一聞警察署警鐘人咸從睡夢中驚起鄰近如怡德三餘二號最爲可危幸東人救火甚力兼有英國兵船放上水手多名帮同灌救不致延及至四點鐘祝融氏捲旆而返是晚火熾時雨雪霏霏搬移物件者拖泥踏水情況可憐警察署派巡查四處管守除救火隊及燒燈之日商外不准閒人驟赴火場故搶火之事幸而免所有福聚順和昌二號燒失房屋棧貨均經明治火險會社保險尚不致十分受損

韓城邇聞 ○昨接朝鮮友人來信稱十一月二十六號午後二點鐘駐韓英俄二國公使英德二領事及日本小村公使等同赴王宮先會宮內大臣李載冕外部大臣金允植寒暄叙談畢爲謁朝鮮大君主暨稱爵奉王妃復位及他詔敕今特道賀御喜六點鐘時一同退出○十二月四號韓京所來信音府政僱教習侍衛隊之美人臺銀司退予托二名現已退斥不僱並禁止不許住居王城又軍部大臣李道宰昨夜入京上表辭職六號發報云閔黨暗圖舉兵再襲王城內閣已有所聞當已預備不使乘虛而入○俄國新簡駐韓公使司朋愛而取道日本由神戸上東京小作勾留尚未擇期覲新現在東京覲關駐日公使館中出入每有二人護衛其殆備前車之鑒故爲此警戒歟○俄國東洋艦隊

象頭標蜜酒出售

敬者本公司由亞洲督辦象首標畢先那啤酒來叻專爲實得力各仕商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實德力土地最爲相宜亦合諸君所用故特將其標式刊列報中俾讀者一覽所知標式購取倘蒙光顧請至舊巴剎街萬興號右鄰本司公細認象首標爲記庶不致誤價極平特特此佈　聞

大英一千八百九十三年正月廿一號

新嘉坡[illegible]公司謹啓

TRADE-MARK

叻坊[illegible]順豐源號輪船開行日期

敬本號輪船往來各埠船期開列如左　在各埠往實叻日期　在實叻往麻六甲每逢禮拜一　內各埠五日下午四點鐘開行　由麻六甲往英暮每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行　由英暮往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行　禮拜日　由吉隆坡回英暮每　拜二四日下午四點鐘開行　由英暮回麻六甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行　由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行　另禮拜　在叻往麻六甲吉隆坡實叻午　每逢禮拜五日三點鐘開行特此佈　聞

豐源號謹啓

鐵櫃出售

啓者本行所售之鐵櫃在叻本坡馳名已久素蒙　諸君購用無不盛稱其妙計此廚之大小共有五種而價要最賣就在一百元以上而此鐵櫃乃歐洲　著名工師所製極爲美善本坡所有人西商客人以及作橡膠生理諸華最多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜刼均保無虞貨與價廉莫此爲甚倘諸君有欲購此櫃以收藏珍寶可至本行遊閱是幸此佈

大英一千八百九十年元月四號

丕殺呼唠公司館首

加珍日丕殺公司謹啓

正金鐘標萬福池酒出售

L. DORVILLE

COGNAC

啓者本公司所督辦正金花鐘標萬福池酒久已馳名叻坡　諸君君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應籌沽凡　諸君有欲籌購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此間

造製之法精神異常酒味甚清以之滋補者皆爲上等之料係無僞充之弊此酒若在本坡沽爲甚適合宜且價亦甚廉　諸君沽用須爲留心辨明以郵記之號數家係上假冒者甚多以

上所有各標如無本行丕殺呼唠啤字者即爲假貨幸勿買之誤買本行有厚賞焉

大英一千八百八十九年十二月三號

丕殺呼唠[illegible]行謹啓

[illegible]建華英義塾[illegible]序　○嘗謂人無分中西莫不明道無分大小非學不顯是學校者固中外古今所共尚者也[illegible]亦建之

中於中國爲南洋文明之地我華人之生斯長斯者實不乏英俊傑出之才特有其質而不澤以文則人多哩乎其後耳方今[illegible]共

執其出而與物推移因時術伸者賴無不胸羅萬有眼空五洲故出可爲官[illegible]之才者入亦足爲公[illegible]之[illegible]於戰異哉舉於市[illegible]於海之[illegible]猶依

然復[illegible]於今日也顧[illegible]亦成有見於此數年前自捐鉅貲在直落亞逸創建華英義塾一所塾內章程悉依英例無力者[illegible]免束脩其有進於我

華人不爲少矣雖前[illegible]本[illegible]公家[illegible]其義舉助以玉成歷年來派員考試亦有津貼然顧君所捐歲費尚未充足歷年來董事等猶須[illegible]金以成

其美[illegible]今來日正長規模漸拓各董事合詞告余曰顧君建塾之功可謂偉矣塾內造就之才可謂盛矣然顧君助塾之資亦不爲少矣今欲爲

經久之謀[illegible]待捐貲仍非[illegible]策是以僉議廣募鉅欵置作公業作[illegible]一臂之助成百年不朽之基一俟[illegible]即將塾內教習分聘智識

音泉音潮音廣音客音者各一人俾各邦子弟得以因類相從成材倍易其於樂育英材之道庶有進乎余忝[illegible]新洲已久[illegible]義塾之[illegible]今

又樂[illegible]盛舉[illegible]入大之盛意而深願[illegible]君子之相與有成也敬弁[illegible]其緣起異日者人材輩出[illegible]考作人之化必有頌鴻功

而不能置者[illegible]君子幸祈[illegible]頌君樂育之志而襄成其美焉可也是爲序　皆

光緒二十一年八月中秋後二日

代理新嘉坡兼轄海門等處總領事府[illegible]振勳撰并書

倡捐顧亦成　總理張振勳

林文慶　邱正中　陳若錦　李清淵　陳合盛　林和坂　吳丕珠　林樗雲　吳新科　朱星衛　陳[illegible]南　[illegible]清　黃金英　[illegible]

[illegible]金嘜頂上麪粉發售　○啟者本行現承英國華盛頓[illegible]庵布堅華百[illegible]磨房之命爲該公司駐紮中國及日本等處代理人專辦該公司頂上麪粉入口平沽至於此等麪粉質性幼滑氣味甘香且能耐久收藏不易霉壞　諸君試一購用即知其華美之處有非他家可及茲本行並經定議於每禮拜內擬出此等上好麪粉若干在港地拍賣一次俾價便宜不計虧贏此蓋欲便　諸君買回試用俾知此等麪粉之佳　諸君有欲取辦者祈至本行相商爲盼　香港天祥洋行謹啟

大英一千八百九十五年十月三拾號

LITTLE'S ORIENTALBAML

理直監製

東方靈驗藥油

醫[illegible]直和利因直挽藥油可治風濕凡有骨疼痛筋肉痛頭痛久嗽氣喘氣手足不及逆喉燥痛等症痔瘡試問如何治法嘗有數千人所謂患此症者用藥甚多非徒無功且反增劇不禁大聲疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者醫乎熟思審慮都因誤服他藥以致病勢日深惟用此藥油則雖至危極重之症無有不驗者蓋有起死回生之力醫者所不能治而此藥獨能見功所以爲妙也每樽價銀一五角其用治另詳藥樽內單代理人[illegible]叻大藥房香港屈臣氏大藥房各西藥房其餘均有寄售　光[illegible]者[illegible]玉址[illegible]愈

嗽症贊詞及病人圖式錄左蓋嗽之輕者不可不醫久則能致肺癆惟此藥最佳雖久嗽亦能見效并能使喉中燥腫之氣消除降下試[illegible]因君[illegible]驗之贊詞曰余患嗽症二年喉痛特甚嘗於睡時症發咳聲[illegible]同室者皆爲驚起曾買數欵治嗽之藥雖能暫止而不能除根後改用理直君監製之藥僅服半樽[illegible]夜可安睡再服之全愈誠治嗽之聖藥也

大英一千八百九十四年十月十一號　[illegible]實西荷錫埠依弗[illegible]方吃因來[illegible]直[illegible]

亞耶醫生藥水

Wholesale and Retail Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, RAFFLES PLACE.

AYER'S

Cherry Pectoral

HAS NO EQUAL

FOR THE RAPID CURE OF

Colds, Coughs,

Influenza, and

SORE THROAT.



It will relieve the most distressing cough, soothe the inflamed membrane, loosen the phlegm, and induce refreshing sleep. For the cure of Croup, Whooping Cough, Sore Throat, and all the pulmonary troubles to which the young are so liable, there is no other remedy so effective as

Ayer's Cherry Pectoral

HIGHEST AWARDS AT THE

World's Great Expositions.

Made by Dr. J.C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

☞ Beware of cheap imitations. The name—Ayer's Cherry Pectoral—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

發售櫻桃藥開鬱

啟者茲有本國醫士所製之櫻桃開鬱藥曾經深思殫慮研究數年之久始得克成其藥精治客感傷風咳嗽哮喘痰嗽感受西[illegible]之不正氣以及喉肺諸疾失音等症服該藥者無不立效如神固非外凡藥所能及此　諸君有沽用其藥者祈爲所辨免爲僞藥所欺至本醫生所製之藥玻璃罐上製有本醫士名字而包頭亦列有本醫士之名庶免爲魚珠所混現此[illegible]寄在實德力境內係託星架坡藥房代售　諸君沽藥[illegible]祈至該藥房採買可也此佈

西一千八百九十三年九月廿三號美國醫士亞耶啟

教士禀詞　○前接京友來信云近有教士在京中呈遞一禀於總署又與王大臣面談數次惟其禀內詞語尙未能詳玆再閱西報請閱教士禀內所稱有數欵一是請總署飭令地方官與教士往來下情自能上達可省後來許多滋鬧之事西報論及此節云此舉未嘗不善惟可否准行殊難逆料即總署准之而地方官恐視爲具文不肯失其威望況京中各使臣現尙未能時與王大臣浹洽豈教士能改其官塲習俗耶教士雖稱總署荅覆總署首肯然不過委曲相從料難舉辦一是教士求請陛見是否准行尙未可知一是條陳請總署奏派英美人員在各部帮辦可免與外國齟齬因此二國人甚恐交涉事務亦善以和愛待人等語此節是否可行更難揣度此教士禀內之意而西報論斷之詞也

高麗將亂　○昨接朝鮮友人信云近聞高麗有不軌之徒預謀計策欲將前作亂被拘之人乘機搶救果爾則高都不久恐又生亂也

議設銀行　○日本東京消息言日廷現下議有章程欲開設工務農務銀行一俟議院開門聚會即將章程呈進求其允准以便開辦關工務銀行資本將以一千萬圓爲率仿照日本銀行規矩辦理農務銀行將分設於各處凡有揭取銀兩者祇須以地爲按當所貸長期銀元祇取微息而已

海浪爲災　○十月廿五日日都東京消息言是月廿三日芝巴府城處忽爾風宇雨作海水爲之泛漲波濤洶湧冲倒屋一百卅三椽幸居民知機早已避地圖存故無有致命者祇有一二人受傷耳聞該城地方官議於海旁建築長堤阻障洪濤免致再罹水患云

東洋西情　○日本西報言日廷因整頓水陸兩師以固邊防一事前經議定增抽稅餉以作經費茲聞估計所增之餉每年約可得銀三千萬員所得之餉以烟酒兩物之稅爲大宗云○十月廿六日下午兩點鐘東京遭祝融之災迨至水龍馳救將火撲熄計各屋宇之被焚者已有八百四十椽另有四十餘椽被水火所傷此誠非常之災也

續華人公會　○街紙一物無論季紙年紙祇行於華人的是羞辱之事倘差役查閱並及於各國之人自然公道然未嘗見有查問洋人街紙者則公道何在夫英例大公無私而獨於本港設此苛例此誠奇事怪事今者我華人被看待如此至斯已極再難忍耐弟今日所言非因性起不過爲公論實難啞忍耳燈紙之例雖無傷於弟然其有損於車轎挑夫等實甚昔者夜間遊人如織今則冷落不堪此因無人敢擅出也即前夕火燭賴佑亦衰足不出蓋出則被拘而不出又恐被焚此誠難事由是論之港憲亦當體恤華情思念我華人所喪甚巨無非因此則例須行也今弟已言畢諸君有卓見者請起而言弟言語之中若有芥憶得罪同人者請行恕罪但諸君今在大庭廣衆之中若欲有言必須公話方可談講若係偏私之見請勿多言弟言已完請同人答允以見該禀係出自衆人之意而非三數人之私事也何君覲山言畢何君曉生即起繼言曰崑倉之言甚爲公道諸公各有良心自問亦以爲然否惟今日之會非弟倡起直至昨日始知其事此會係公會關係闔港華人弟以爲議例局紳何沃生必到相會因伊係在議局代華人說話者弟等深欲伊來陳說高見乃今竟不見至不知是何緣故燈紙則例要人攜燈一節各人皆言有失體統且又大碍小生意及高陞酒店前數日吾呈上港憲之禀係爲大衆之益起見非係私事倘有爾謂弟出自私心者吾必著吾必有以辨而正之夫該禀未入之前已先刊出五百張散布各行店且已刊錄於循環日報盡人皆知然後蓋取圖章何得謂之私事大英立例凡有碍於民間者皆可起而駁之又可請官刪除街紙之例行之既久尙不折駁此因我華人凡事將就不得齊心所致華人之在英國者被凌實甚各皆俯首忍受因伊等謂不過在此營謀倘得餘貲即束裝旋鄉不在英國居住等語即此一端可見華人之不同心同德也有華人三兩輩謂夜紙之例甚好可以拘束夥伴不能夜出遊行等語此誠可笑夫爲東主而不能約束夥計必待皇家立例爲之管束是不成爲東主矣愧孰甚焉街紙之例本屬偏例以馬癟人倘可夜行無碍而最有名望及斯文華人反藉執照始可夜行非偏例而何倘我華人於此一例隱忍不言則例又將設立以相限制華人凡事不肯理論則英廷亦不知吾人之受屈倘此例有碍西人生意西人必起而爭之使其朝令夕改也或言此例若刪去則盜賊必多此言未嘗不是但保護地方係皇家之事因商民各有差餉繳納也倘謂差役十名不足可添二十名務使敷用而後已以愚見而論本港差役若係矢愼矢勤嚴行巡緝必無盜劫之案我華人受虧之事甚多試言華人戲園演劇每晚限至十一點鐘止屆期一刻難容兩大會堂演劇則至一點鐘止無有爲之限止者又如西人有數處玩耍之地皆係皇家給發兩華人僅將太平山大旦地一區且又於該地之側建立廁所以本港而計華人最多生意最大納餉最厚乃各不爭氣此亦無聯絡之故也弟有數事將與皇家理論但今日係爲燈紙而聚會必須先行妥辦然後可議別事皇家欲保護地方須添設差役尤勝於須行此例也曉生君言畢主席者以人數過衆不能簽名於是宜言凡以入禀求免此例爲合者請舉一手所有華人皆高舉其手其議遂定冼君德芬代衆向主席致謝主席答言此是吾黨道而行事雖本分陳君曉雲亦起代同人致謝何君曉生前日入禀之事何君婉言相荅是日主席與聘生命宣言時迭次衆人贊頌蓋言詞有理也

潦患頻聞　○前數日叻地疊遭巨雨各處多被淹浸各節均已錄登玆悉拾八日埠中雨勢雖不至如前日之狂惟淹浸之地則又有殿於前日爲甚者蓋是日海潮忽然驟漲視前日頗增數尺各街道被浸之甚固無待言其尤甚者如小坡纖巴虱後靠水之處竟被海潮將其石岸激塌計碍一丈有奇其操賣鮮魚之處被赤被風潮衝壞此外如附近巴虱所泊之三板被潮激壞者約有七八艘之多然則潮勢之狂當有可想而見矣

府案二則　○十九日巡理府提訊控案一則乃第一號差館四畫列等差控告巳辭差役穆拉油人亞武於[illegible]稱武於辭退之際並
不將國家所給巡差衣褲等物繳回實屬有違例禁故特控之等語府尊訊畢判罰亞武銀十五元罰銀收繳一戶同日又訊打架案一起係有
粵婦溫氏於十八號在大坡新街與粵婦李氏粵人邱輝糾纏為暗差所見乃將三人執解案中是日府尊提訊時據溫氏供稱李氏曾欠其項
二十五元屢討不償是時適遇諸途故忿而與鬧耳及訊李氏則曾平日與其並不相識今被無端糾纏云云府尊訊畢以溫不合判罰溫銀十
元李邱二人無辜省釋

曼坡水患　○昨有友人由曼來叻據言該處於十三日忽天降大雨數日不止月望日雨勢尤狂該處六條港萬務地方山洪暴發致
將閩潮兩籍人所設店戶沖塌二十餘間幷傾倒港傍草屋十餘間所置貨物牲畜不能悉計而丹戎羽雅有老樹一株大逾數抱是日亦被風
所拔因壓倒穆拉油人草屋二間壓傷七人輕重不一猶幸其餘諸人尚不至於斃命然則該處水患之盛應更甚於叻中矣

搶匪被獲　○潮人林丙於十九早由某山園挑雞二籠欲來坡中發賣經道至實龍岡路忽有二匪由林中突出露刃而前欲奪林雞
林即舉其扁担與匪相鬥且鬥且呼旋有巡差趕至乃將一匪執獲訊係粵人李亞與今此案尚未經府尊堂訊也

覆舟遇救　○穆拉油人砂巴於前數日偕同夥三人由地駛船載貨來叻恰六日復為某商載運米石磁器等以同甲地販出口未
幾忽遇風濤大作頃刻即將其船擊折又未幾復將其船洞穿水入艙中不逾刻即遭沉溺諸人均墮海中幸時適有某小船道過見此情形即
將船內諸人救起並拖其壞船回坡惟貨物等則已盡付洪流計其所值約近五百元之譜云

京報選錄　○臣奕劻等跪　奏為遵　旨飭派大員督辦鐵路工程並詳陳辦法恭摺仰祈　聖鑒事竊臣等前經奏請以鐵
路工程亟宜舉辦當飭廣西臬司胡燏棻先將津蘆一帶情形詳細查勘去後茲據該臬司稟稱已督同洋員切實勘估自天津起循北運河之
西岸迤邐而北繞越南苑以達蘆溝橋計共一百十大里民田廬墓均無關礙此路造成商務必形暢旺自應修築雙軌現因限於經費姑擬先
築單路鐵軌而購地墳土修橋築堤開通涵洞水溝蓋造房屋車廠均須預為雙軌地步加以鋼鐵木石之工料委員司事學生工匠夫役之薪貲
統共需銀二百四十餘萬兩倘於年內勘定地基催齊物料寬融款項趕緊開辦約計一年可以完工俟將來運腳充裕擬再添置雙軌即由發路需
工價時修造所加需費祗須原估四分之一等語並繪呈圖說前來臣等公同核議竊設鐵路一舉關係大局提綱挈領自蘆漢幹路為樞紐惟
自蘆溝橋至漢口約計三千六百餘里地段綿長工費浩大一時未易告成必須北南兩路分頭舉辦而一切材料器具無不需自外洋由津至
蘆轉運艱難故擬先將此路造成以固始基而省運費且冀商源既濬各省殷實紳商聞風興起集股或當較易一面遴選妥員查勘蘆漢幹路
逐漸經營愈推愈廣四五年間可期一律告竣開辦伊始端緒紛紜應請特簡大員專司其事查有廣西臬司胡燏棻明幹有爲結實可靠仰懇
天恩即派胡燏棻督辦鐵路工程准其專摺奏事以崇事宜至應用經費擬由戶部及北洋各任其半需銀一百
萬兩交胡燏棻收領以便動工餘由戶部陸續籌撥一俟股名招齊先行歸還胡燏棻原呈圖式一併呈　覽所有臣等請旨飭派大員督辦
鐵路工程並詳陳辦法各緣由是否有當伏乞　皇上聖鑒訓示遵行謹　奏奉　硃批知道了欽此○○譚鍾麟片　再據署惠潮嘉道[illegible]詳稱潮
州府知府李士彬稟稱本年七月十二日酉刻郡城地震是夜亥子之交復震一二次聲若沉雷隨震隨止飭查揭陽縣震塌城垣四十九丈六
尺瓦屋塌一千零五十九間壓斃男婦大小五十五名口壓傷男婦幼孩十四名口鹽倉房屋震塌多間存鹽毀失潮陽縣震塌民房一百餘間
壓斃男女五名口門闢司巡檢衙署概被震塌官眷亦有壓傷普寧縣震塌城垛十七個鹽倉牆垣全傾民房一十四間廟宇間有震塌壓斃男
婦老幼十二名口此外各屬縣地震較輕均無損傷等語並據各縣稟報相符除飭將城垣官屋分別修復並將震塌民房壓斃人口加意撫恤
毋任失所外謹附片具陳伏乞　皇上聖鑒　奏奉　硃批據奏揭陽等縣地震情形殊堪憫惻城垣官屋即飭分別修復震塌民房壓斃人口
著加意撫恤欽此

承頂聲明　○啟者小坡美未律門牌第二百七十七號萬和盛雜貨店原係許如添　許裕合　許萬懋　許嘉杏諸人合股同創
茲許如添　許嘉杏二人志圖別業於本年十一月初七日已將其在萬和盛號自己名下所得之股份退出即經請到公親許南懷僉佩臨
核算明白而許如添　許嘉杏名下應得之退股銀項均巳當衆收清即由承頂人許裕合　許江合　許萬懋諸人招到許有合再行合
股即將萬和盛號改為合茂號仍舊開張日後合茂號生理盈虧概與退股人許如添　許嘉杏無涉倘退股人有與各寶號往來交易一切
數項概為經手是問亦與合茂號各股份人無干先此登明免滋後論　光緒二十一年十一月十九日　合茂號告白　皿

聲明退回代理告白　○啟者前日黃亞佛父子公司即坤豐號兄弟鬮嘢之際經按察司委余代理坤豐炎豐號生理事宜今黃亞佛
父子公司即坤豐炎豐號黃金炎金英振發三位兄弟於本年十月十六日經蒙公親緞西逸莫亞末出為秉公調處坤豐炎豐號生理仍舊公
司經營所有前日賬目至此截直即余代理事宜亦即日退回仍舊交還黃金炎金英振發三位收回經營生理定卜從此生涯茂盛利路綿長
矣　光緒廿一年拾一月十六日　林吉順謹啟　一

新印臺灣地圖寄售 ○啟者茲有新印之臺灣地圖精細異常經緯度數井然不紊所謂羅千里於咫尺者目今台事戰爭未已正有心人所宜亟爲考究者請君賜顧移玉至本館面商可也 本館謹啟

憲示

大英欽命新嘉坡郵政使司瑞 爲招人投票事照得本國家現有工役欲招人入票承充爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充是役者當於西一千八百九十六年然花星月七號即華本月二十三日正午以前入票投交本署以憑選擇至其所作之工

一在挽球場畔英國大禮拜堂內爲油漆之役

二在本坡郵政局換易屋瓦

三在[illegible]埠補[illegible]充當杵工

四在[illegible]屋實知亞路邊建造傳染病房一所

五在[illegible]付及爾士麥燈塔充當杵工

六在[illegible]埔建造印度差及其家眷住居之所五間

七在竹脚[illegible]傍建造有家眷差役住居之所十七間

八再塡栗小坡海傍之[illegible]

九在本坡[illegible]內爲[illegible]濬之役

如欲知其詳細情形者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司署向其大才副領取查閱凡投票者其票外必須逐件寫明投充某項工程字樣並須向營造司署取討印便之票照式塡寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪不得執價低者得之執柄爭各宜凜遵愼無違特示

大英一千八百九十六年正月一號 大淸光緒二十一年十一月十七日 示

退股聲明 ○啟者新嘉坡梧槽吊橋內第廿二廿三號門牌陳捷和號乾菓雜菜店原係陳符合所創因陳符合以事回唐曾將店業託交陳城合陳巧合陳有存張緯初諸人料理並抹出花紅股以爲獎勸今緣陳城台諸人等志圖別業于十月十五日折出卽將所應花紅股分名下各自註消茲余已年邁故特同叻將此店業及一切來往賬目全盤頂與陳世記陳鴻合二人承受經營關後陳捷和生理盈虧及一切事宜槪與退股人陳符合並各司理人等一槪無涉先此聲明免得後論

光緒廿一年十一月十六日 陳符合謹啟

承頂聲明 ○啟者新架坡長泰街門牌第四號如和樓娼寮生意原係大聲寓開創今他志圖別業愿將舖店家私什物一槪全盤頂與陳阿三承受定於拾一月十五日交易淸楚日後此寮生意盈虧與大聲寓無涉如大聲寓如和樓前者有欠到各號貨及揭借會項一切等俱爲舊手是問不干承頂人陳阿三之事先此聲明免滋後論

光緒廿一年十一月十五日 承頂人陳阿三啟

敬頌良醫 ○啟者余向游[illegible]水因患吐血症屢醫弗愈故意來叻就醫延請府署右傍澳門街保生堂藥店內曾香山先生調治刀圭數奏霍然余感先生再生之恩無從圖報爰撰數言附登報牘藉以誌余心感衛之弗諼揚先生令名於不朽至於先生醫學極爲精明內外各症均能[illegible]手回春誠三折肱之良醫也幷此附告

光緒廿一年拾一月十一日 葉與邦敬頌

敬頌良醫 ○啟者余久患風痺每發時痛楚異常積有數年前月間腰部復起陰疽巨如盂盎呻吟床席勢已瀕危嗣幸延請小坡巴虱巷內福生堂藥店東主蘇文義先生診治刀圭數奏病卽霍然至今淸健如常不但疽患消除卽痺症亦皆痊愈善乎先生之技洵可謂生死人與白骨矣余身沾大德無以爲報爰述其事附登報牘藉以傳揚先生之名於不朽焉

光緒廿一年拾月廿八日 林坤養敬頌

租園出稅 ○啟者敝本號有園一所坐落大吧窑之馬實蘆知亞路名曰坤豐園茲欲將此園及其中傢私器物等出賃與人諸君有欲稅賃者請至本號面議便得特此佈告

光緒廿一年九月廿一日 黃坤豐號謹啟

敬復[illegible]函 ○[illegible]前設告白業已刊有多日乃各埠諸君函致本館囑寄[illegible]前往者仍以一紙空函相示並不諒及苦衷更有投函本館[illegible]貼報費是之故至令倍償信力益多賠累故特再爲補白閱者鑒焉 本館再啟

新印電報冊發兌 ○啟者本館所印電報冊乃精心結構而成更復細心校對號碼無訛是以印成之後卽已四處風行莫不爭買先[illegible]不[illegible]本館更不惜工費將此電冊重加編定所有號碼眉目尤爲淸楚[illegible]之間亦無[illegible]精全[illegible]印[illegible]從速惠臨爲盼特此佈告 本館謹啟

三品出售

啓者本行曾辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售
其酒係勻釀□式曾售有年沽飲　諸君莫不
稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒
樣式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君沽
買本行自販三品酒者請認本號招牌之內
有小紙包所註華字新嘉坡謝明啊也公司者
始爲真若此字樣即爲假冒請爲細認屬此佈
大英一千八百八十五年十二月十九號
明啊也公司啓行

Charles Heidsieck Reims

著名鐵櫥發售

嘗思衛生之道所最要者則惟得櫥其大[illegible]必須有[illegible]
此本行鐵櫥所以爲　[illegible]之所共賞者本行所買之[illegible]入口馳名於東
方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行所買此等鐵櫥已有三十年之久其[illegible]
爲堅固保能避火且其[illegible]非盜賊[illegible]所能[illegible]計其[illegible]全才之用[illegible]
並無[illegible]以木料且[illegible]櫥自[illegible]至今均爲一式堅固能然
有優劣之分至於各櫥大小
不一而價值則約一百元至
四百元凡用之者可保其不
受焚燒即火災亦無所向矣
行之鐵櫥實爲[illegible]商
所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特[illegible]之[illegible]佈
諸君有惠顧者祈即玉趾[illegible]選購爲盼
大英一千八百八十九年十一月廿八號
明啊也洋行謹啓

法國酒埠上蜂窩標爲號惟此酒出售

THE ASSOCIATED VINEYARD CULTIVATORS COMPANY

TRADE MARK

BEEHIVE BRANDY

TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

敬啓者茲本公司親由法國督辦
頂上好蜂窩標酒來叻發售其酒
清香濃郁醇厚異常飲之誠可令
人長血氣壯筋骨悅顏色妙矣無
窮今市上所有蜂窩標酒無有能
出其右者誠佐饌中妙品也至此
酒係本公司一家沽出餘無別家
出售　諸君光顧務細認蜂窩標
庶爲配道細辨香味方不致誤價
甚相宜倘有欲價之購者祈早至
鳳臨沽買是幸
大英一千八百八十八年六月二
十號
大清光緒十四年五月十一日
明啊也公司謹啓

烏密酒發賣

GUINNESS' STOUT

WOLF BRAND

ESTD 1850

啓者本行向由英國督辦各
種美酒來叻發售人已號屬
馳名茲復由英新辦到狗頭
士斗雲字號之狗頭標烏密
酒到叻專沽此酒香美異常
不特飲之可口且能保養精
神調和血氣常飲令人不生
疾病誠酒國中上品也　諸
君光顧務細看以上所列之
狗頭標庶不致誤且價甚相
宜倘　諸君有欲點飲者請
至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八
月十五號
明啊也洋行謹啓

密酒發賣

啓者茲本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印
出　諸君光顧祈爲細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行標起
標酒希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加能
烙鎮行形以示分別倘　君有知何人假冒到請本行報明即謝
紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒　不能販往
加勝吧　三寶壟　泗里末　蘇加錫　檳榔嶼　日裡等處其
他各埠均能運往並此佈　聞
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日
明啊也洋行謹啓

KAISER-BREWERY

TRADE MARK

PILSENER BEER

SOLE IMPORTERS

BECK & Co. BREMEN

Printed and Published by See Ewe Lay, at the "Lat Pau" Press No. 21, Malacca Street, Singapore.